Asking forgiveness when it hurts the victim

Q Someone sinned against his friend, but the victim is unaware of what the sinner did to him and/or will be upset if the episode is raised. Should the sinner raise the issue and ask for forgiveness?

1. משנה, יומא דף פה עמוד ב

משנה ... עבירות שבין אדם למקום - יום הכפורים מכפר עבירות שבין אדם לחבירו - אין יום הכפורים מכפר, עד שירצה את חבירו. דרש רבי אלעזר בן עזריה: (ויקרא טז) מכל חטאתיכם לפני ה' תטהרו. עבירות שבין אדם למקום - יום הכפורים מכפר, עבירות שבין אדם לחבירו - אין יום הכפורים מכפר, עד שירצה את חבירו...

2. חפץ חיים הל' לשון הרע כלל ד סע' יב

ואם עבר וספר לשון הרע על חברו, ובא לעשות תשובה... אם חברו נתגנה על ידי זה בעיני השומעים ונסבב לו על ידי זה היזק בגופו או בממונו או שהצר לו על ידי זה, הרי הוא ככל עונות שבין אדם לחברו, שאפילו יום הכפורים ויום המיתה אין מכפר עד שירצה את חברו. על כן צריך לבקש מחילה מחברו על זה וכשיתפיים וימחל לו לא נשאר עליו כי אם העוון דבין אדם למקום, ויעשה כנ"ל. ואפילו אם חברו אינו יודע עדיין כלל מזה, צריך לגלות לו מה שעשה נגדו שלא כדין ולבקש ממנו מחילה על זה, כיון שהוא יודע שעל ידו נסבב לו דבר זה. ומזה נוכל להבין כמה יש לו לאדם ליזהר ממדה גרועה הזאת, כי מי שמוטבע, חם ושלום, בזה, כמעט אי אפשר לו [לשוב] בתשובה, כי בודאי לא יזכור את כל מספר הנפשות שהדאיב על ידי הלשון הרע שלו; ואפילו אותם אנשים שהוא זוכר במחשבתו שהדיח עליהם הרעה, הם לא ידעו מזה, ועל כן יתבייש לגלות את אזנם בזה.

3. רמב"ם הל' תשובה פרק ב הל' ט

אין התשובה ולא יום הכפורים מכפרין אלא על עבירות שבין אדם למקום, כגון מי שאכל דבר אסור או בעל בעילה אסורה וכיוצא בהן, אבל עבירות שבין אדם לחבירו כגון החובל את חבירו או המקלל חבירו או גוזלו וכיוצא בהן, אינו נמחל לו לעולם עד שיתן לחבירו מה שהוא חייב לו וירצהו, אע"פ שהחזיר לו ממון שהוא חייב לו צריך לרצותו ולשאול ממנו שימחול לו, אפילו לא הקניט את חבירו אלא בדברים צריך לפייסו ולפגע בו עד שימחול לו; לא רצה חבירו למחול לו, מביא לו שורה של שלשה בני אדם ...

4. משנה ברורה סי' תרו ס"ק ג

יחזור וילך - ויפייסנו בכל פעם במין ריצוי אחר ובשעת בקשת מחילה צריך לפרט מה שחטא לחבירו אם לא כשיודע שחבירו יתבייש מזה כשיפרט החטא אזי לא יפרט אותו ומי שהוא מבקש מחילה מרבים בכלל אינו יוצא אם יודע שעשה לאיזה יחיד בפרט:

5. מנחת חינוך מצוה שסד

(אות לב במהדורה החדשה)

... ואם החזיר הגזילה ופיים חבירו, מ"מ צריך להתודות ולעשות תשובה לפני השי"ת, כמבואר בר"מ כאן פ"א ה"א. כי שתים רעות עושה אם חוטא לחבירו, דעושה לחבירו וגם המרה פי אלוקיו יתי', על כן צריך לתשובה כאן, אך התשובה אינה מועלת כל זמן שהחטא שחטא לחבירו לא נתקן. ונראה דכל זמן שלא ריצה את חבירו אף חלק שמים לא נמחל לו, דלא מהני כלל תשובה כל זמן שיש בידו החטא שחטא לחבירו, רק לאחר שנתפיים מחבירו צריך תשובה לחלק שמים.